

SUMAR

INTRODUCERE	220
Simboluri utilizate în instrucțiunile de față	220
Litere în paranteze	220
Probleme și reparații	220
SIGURANȚĂ	220
Avertismente fundamentale pentru siguranță	220
UTILIZARE CONFORMĂ DESTINAȚIEI.....	220
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE.....	221
DESCRIERE	221
Descrierea aparatului	221
Descriere recipient lapte	221
Descrierea panoului de comandă	221
OPERAȚII PRELIMINARII	222
Controlul aparatului	222
Instalarea aparatului	222
Conectarea aparatului	222
Prima punere în funcțiune a aparatului	222
PORNIREA APARATULUI	222
OPRIREA APARATULUI.....	223
SETAREA MENIULUI	223
Decalcifiere	223
Setarea limbii.....	223
Consum redus de energie	223
Reglare oră.....	224
Pornire automată	224
Oprire automată (Stand by)	224
Setarea temperaturii	224
Funcție statistică.....	224
Setările din fabrică (reset).....	225
PREPARAREA CAFELEI	225
Selectarea aromei cafelei	225
Selecționați cantitatea de cafea pentru o ceașcă.....	225
Personalizarea cantității de cafea “cafeaua mea”	225
Reglarea rășniței	225
Sfaturi pentru o cafea mai caldă.....	225
Pregătirea cafelei folosind cafea boabe.....	226
Prepararea cafelei utilizând cafea măcinată	226
PREPARAREA SPECIALITĂȚILOR CU LAPTE	226
Umpleți și introduceți rezervorul pentru lapte	226
Pregătirea cappuccino și a laptelui cu cafea	227
Pregătirea laptelui fără spumă (fără cafea)	227
Curățați dispozitivul pentru spumă cu ajutorul tastei CLEAN.....	227
Programarea cantității de cafea și de lapte din ceașcă	227
PRODUCEREA APEI CALDE	228
Pregătire	228
CURĂȚAREA	228
Curățarea aparatului	228
Curățarea recipientului pentru zaț.....	228
Curățarea tăviței pentru colectarea picăturilor	228
Curățarea interiorului aparatului	229
Curățarea rezervorului de apă	229
Curățarea vârfului erogatorului de cafea.....	229
Curățarea pâlniei pentru cafea măcinată.....	229
Curățarea tubului apă caldă/abur.....	230
DECALCIFIERE.....	230
PROGRAMAREA DURITĂȚII APEI.....	230
Evaluarea durității apei	230
Setare duritate apă	231
Acum aparatul este reprogramat în funcție de noua setare pentru duritatea apei.	231
DATE TEHNICE.....	231
ELIMINARE.....	231
MESAJE VIZUALIZATE PE DISPLAY	232
SOLUȚII.....	233

INTRODUCERE

Mulțumim pentru alegerea mașinii automate pentru cafea și cappuccino ESAM04.350.

Vă urăm să petreceți alături de noul dvs. aparat momente plăcute și distractive.

Acordați câteva minute pentru a citi instrucțiunile de utilizare prezente.

Astfel veți evita să vă expuneți pericolelor și să produceți daune aparatului.

Simboluri utilizate în instrucțiunile de față

Avertismentele importante sunt evidențiate cu aceste simboluri. Este obligatoriu să respectați următoarele avertizări.



Nerespectarea poate fi sau este motiv de leziuni provocate de electrocutări punând în pericol viața utilizatorului.



Nerespectarea poate fi sau este motiv de leziuni sau daune provocate aparatului.



Nerespectarea poate fi sau este motiv de leziuni sau daune provocate aparatului.



Acest simbol evidențiază sfaturi și informații importante pentru utilizator.

Litere în paranteze

Literele din paranteze corespund legendei care apare în Descrierea aparatului (pag. 3).

Probleme și reparații

În cazul în care apar probleme, încercați mai întâi să le soluționați urmând avertismentele din capitolele "Mesaje afișate pe display" de la pag. 2321 și "Probleme și soluții" la pag. 233.

Dacă acestea se dovedesc a fi ineficiente sau pentru lămuriri ulterioare, vă sfătuim să contactați asistența pentru clienți telefonând la numărul indicat în fișa anexată "Asistență clienți".

Dacă Țara dumneavoastră nu este printre țările din listă, telefonați la numărul de pe garanție. Pentru reparații adresați-vă exclusiv Asistenței Tehnice DeLonghi. Adresele sunt trecute în certificatul de garanție anexat aparatului.

SIGURANȚĂ

Avertismente fundamentale pentru siguranță



Întrucât aparatul funcționează cu ajutorul curentului electric, nu poate fi exclusă posibilitatea electrocutării.

Respectați în concluzie următoarele avertismente de siguranță:

- Nu atingeți aparatul cu mâinile umede.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile umede.
- Asigurați-vă că prizele de curent utilizate sunt mereu accesibile cu ușurință, pentru că doar astfel veți putea să scoateți ștecherul din priză în caz de necesitate. Dacă doriți să scoateți ștecherul din priză, trageți direct de ștecher. Nu trageți niciodată de cablu pentru că se poate defecta.
- Pentru deconectarea totală a aparatului, apăsați întrerupătorul general din spatele aparatului în poz. 0 (fig. 6).
- În caz de defecțiuni ale aparatului, nu încercați să le reparați. Stingeți aparatul, scoateți ștecherul din priză și contactați Asistența Tehnică.
- În caz de defecte la ștecher sau la cablul de alimentare, cereți înlocuirea lor exclusiv Asistenței Tehnice DeLonghi, pentru a preveni orice risc.



- Conservare il materiale dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso) fuori dalla portata dei bambini.
- Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone (anche bambini) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali, o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite da un responsabile della loro incolumità. Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.



Acest aparat produce apă fierbinte și în timpul funcționării poate produce aburi fierbinți.

Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinți.

UTILIZARE CONFORMĂ DESTINAȚIEI

Acest aparat este construit pentru prepararea cafelelor și pentru încălzirea lichidelor.

Orice altă utilizare se va considera improprie.

Acest aparat nu este potrivit pentru o utilizare de natură comercială.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daune care rezultă în urma unei utilizări improprie a aparatului.

Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este prevăzută utilizarea sa în:

- ambiente folosite ca bucătării pentru personalul din magazine, birouri și alte zone de lucru
- agroturisme
- hoteluri, moteluri și alte structuri pentru recepție oaspeți
- camere de închiriat

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.

- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi motiv de leziuni și daune provocate aparatului.
Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daune care rezultă din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare.



Nota Bene:

Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni. Când aparatul este încredințat altor persoane, dați-le împreună cu aparatul și aceste instrucțiuni de utilizare.

DESCRIERE

Descrierea aparatului

(pag. 3 - **A**)

- A1. Buton pentru reglare grad de măcinare
- A2. Întrerupător general
- A3. Recipient cafea boabe
- A4. Capac recipient cafea boabe
- A5. Capac pâlnie și locaș măsură (doză)
- A6. Locaș măsură
- A7. Suport pentru cești (încălzitor pentru cești activ, când modalitatea consum redus de energie este dezactivat)
- A8. Pâlnie pentru introducerea cafelei măcinate
- A9. Duză apă caldă și aburi
- A10. Rezervor apă
- A11. Cablu de alimentare
- A12. Tavă suport cești
- A13. Tăviță colectare picături
- A14. Ușiță pentru service
- A15. Tăviță colectare zaț
- A16. Erogator cafea (cu înălțime reglabilă)
- A17. Disp. transport cafea
- A18. Infuzor
- A19. Panou de comandă
- A20. Erogator apă caldă
- A21. Măsură pentru dozare
- A22. Pennello per pulizia
- A23. Decalcifiant
- A24. Bandă reactivă pentru determinarea durtății apei (Total hardness test)

Descriere recipient lapte

(pag. 3 - **B**)

- B1. Capac cu dispozitiv pentru spumarea laptelui
- B2. Mână recipient
- B3. Tastă CLEAN
- B4. Tub absorbție lapte
- B5. Tub preparare lapte spumat
- B6. Recipient lapte

Descrierea panoului de comandă

(pag. 3 - **C**)

Anumite taste ale panoului au funcție dublă: a doua funcție este indicată în paranteză, în descriere.

- C1. Display: ghidul utilizatorului pentru folosirea aparatului.
- C2. Tasta   : pentru a eroga două cești (Când se intră în MENU: pentru a merge înapoi în meniu)
- C3. Tasta  : pentru a eroga o ceașcă (Când se intră în MENU: tasta Ok pentru a activa sau confirma funcția selecționată).
- C4. Tasta **MENU**: pentru a intra în meniul programare.

- C5. Tasta  : pentru a porni sau opri mașina (stand-by)
- C6. Tasta  : pentru producere apă fierbinte.
- C7. Tasta **CAPPUCCINO**: pentru a face un cappuccino sau lapte cu spumă (apăsăți de două ori tasta)
- C8. Tasta  : selectarea cantității de cafea (când se intră în MENU): pentru a merge înainte în meniul)
- C9. Tasta  : selectarea gustului cafelei (când se intră în MENU): ESC pentru a ieși din meniul
- C10. Tasta  : pentru a efectua o clătire
- C11. Tasta  : pentru a selecta cafea măcinată

Operații Preliminarii

Controlul aparatului

După ce ați scos aparatul din ambalaj, asigurați-vă că este în stare perfectă și că sunt prezente toate accesoriile. Nu utilizați aparatul în prezența defecțiunilor evidente. Adresați-vă serviciului de Asistență Tehnică De'Longhi.

Instalarea aparatului



Atenție!

Când se instalează aparatul trebuie să se respecte următoarele măsuri de siguranță:

- Aparatul emite căldură în ambientul din jurul său. După ce ați poziționat aparatul pe planul de lucru, verificați să rămână un spațiu liber de cel puțin 3 cm între suprafața aparatului, părțile laterale și partea posterioară, și un spațiu liber de cel puțin 15 cm deasupra mașinii pentru cafea.
- Să nu pătrundă apă în interiorul aparatului pentru că ar putea să provoace defecțiuni. Nu așezați aparatul în apropierea robinetelor de apă sau chiuvete.
- Aparatul se poate defecta dacă apa din interior îngheață. Nu instalați aparatul în locuri unde temperatura poate atinge nivelul de îngheț.
- Aranjați cablul de alimentare astfel încât să nu întâlnească muchii ascuțiți și să nu intre în contact cu suprafețe calde (de ex. plite electrice).

Conectarea aparatului



Atenție!

Asigurați-vă că tensiunea rețelei de curent electric corespunde cu cea indicată pe plăcuța cu date de pe baza aparatului.

Conectați aparatul doar la o priză de curent instalată conform normelor, cu o rezistență minimă de 10A și dotată cu o împământare eficientă.

În caz de incompatibilitate între ștecherul aparatului și priză, apelați la o persoană calificată pentru a înlocui priză cu una de tip corespunzător.

Prima punere în funcțiune a aparatului



Nota Bene:

- Aparatul a fost testat în fabrică folosind cafea și de aceea este absolut normal să găsiți urme de cafea în rășniță. Vă garantăm că acest aparat este nou.
- Se recomandă personalizarea duriții apei urmărind procedura descrisă în paragraful "Programarea duriții apei" (pag. 230).

- Conectați aparatul la rețeaua electrică și apăsați **I** (fig. 1) întrerupătorul general, aflat în spatele aparatului.

Este necesar să alegeți limba dorită (limbile se alternează la fiecare 3 secunde):

- Când apare română, apăsați tasta **OK** timp de 3 secunde (fig. 2). După ce limba a fost salvată, pe display apare mesajul: "Româna instalată".

Acum veți proceda urmând instrucțiunile pe care aparatul vi le indică:

- "UMPLEȚI REZERVORUL!": extrageți rezervorul pentru apă, umpleți-l până la linia MAX cu apă proaspătă, reintroduceți apoi rezervorul (fig. 3).
- "INTRODUCEȚI DUZA APĂ" Controlați ca erogatorul de apă caldă să fie introdus pe duză și așezați sub acesta un recipient (fig. 4) cu capacitatea minimă de 100 mL.
- "Apă caldă Apăsăți OK" apăsați tasta **OK** (fig. 2). Pe display apare mesajul "Așteptați vă rog..." în timp ce aparatul începe erogarea apei prin erogatorul de apă caldă.

Mașina termină procedura primei porniri, apoi apare mesajul "Opriri în curs, Așteptați vă rog..." și aparatul se oprește.

Acum aparatul este gata pentru utilizarea obișnuită.



Nota Bene:

- La prima utilizare este necesar să faceți 4-5 cafele sau 4-5 cappuccini înainte ca mașina să dea bune rezultate.

Pornirea aparatului



Nota Bene:

Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că întrerupătorul general, aflat în spatele aparatului, să fie în poziție **I** (fig. 1).

La fiecare pornire, aparatul efectuează automat un ciclu de pre-încălzire și de clătire care nu poate fi întrerupt. Aparatul este pregătit pentru a fi utilizat doar după executarea acestui ciclu.

Pericol Arsuri!

În timpul clătirii, din vârful erogatorului de cafea curge puțină apă caldă care va fi colectată în tăvița pentru picături de dedesubt. Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinți.

- Pentru a porni aparatul, apăsați tasta  (fig. 5): pe ecran apare mesajul "Încălzire, Așteptați vă rog..."

După ce s-a terminat încălzirea, aparatul afișează un alt mesaj: "Clătire" și o bară care se umple progresiv pe măsură ce erogarea progresează; în acest mod, în afară de a încălzi rezervorul, aparatul încălzește și conductele interne prin intermediul circulației apei calde.

Aparatul atinge temperatura optimă când pe ecran apare mesajul indicând gustul și cantitatea de cafea.

OPRIREA APARATULUI

La fiecare oprire, aparatul efectuează un ciclu automat de clătire care nu poate fi întrerupt.

Atenție!

Pentru a evita daune aparatului, apăsați tasta  pentru a-l opri în mod adecvat.

Pericol Arsuri!

În timpul clătirii, din vârful erogatorului de cafea curge puțină apă caldă (doar dacă a fost produsă o cafea).

Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinți.

Pentru a opri aparatul, apăsați tasta  (fig. 5): Aparatul efectuează clătirea și apoi se oprește.

Nota Bene:

Dacă aparatul nu este folosit pentru perioade îndelungate, duceți și întrerupătorul general în poziție 0 (fig. 6).

Nu duceți niciodată întrerupătorul general în poziție 0 când aparatul este pornit.

Mașina nu efectuează clătirea dacă în timpul în care a fost pornită nu a fost făcută nici o băutură cu cafea.

SETAREA MENIULUI

Se intră în meniul de programare apăsând tasta **MENU**; elementele care se pot selecta din meniu sunt: Decalcifiere, Setează limba, Consum redus de energie, Reglează ora, Pornire automată, Oprire automată, Setează temperatura, Duritate apă, Statistici, Valori din fabricație.

Decalcifiere

Pentru instrucțiunile referitoare la decalcifiere, consultați pagina 18.

Setarea limbii

Dacă doriți să modificați limba de pe display, procedați astfel:

1. Apăsați tasta **MENU** pentru a intra în meniul de programare;
2. Apăsați tasta **<sau>** până când pe display apare mesajul "Setare limbă";
3. Apăsați tasta **OK**;
4. Apăsați tasta **<sau>** până când limba dorită apare pe display;
5. Apăsați tasta **OK** pentru a confirma;
6. Apăsați tasta **ESC** pentru a ieși din meniu.

Consum redus de energie

Prin intermediul acestei funcții este posibilă activarea sau dezactivarea modalității consum redus de energie. Când această funcție este activă, este garantat un consum redus de energie, în baza normelor europene în vigoare. Pentru a activa sau dezactiva funcția, procedați după cum urmează:

1. Apăsați tasta **MENU** pentru a intra în meniul de programare;
2. Apăsați tasta **<sau>** până când pe display apare mesajul "Consum redus de energie";
3. Apăsați tasta **OK**; e ecran apare mesajul "Dezactivați?" (sau "Activați?" dacă funcția a fost deja activată);
4. Apăsați tasta **OK** pentru a dezactiva sau activa funcția sau apăsați **ESC** pentru a ieși din meniu.

Când funcția este activă, după circa 1 minut de inactivitate, pe ecran apare mesajul "Consum redus de energie".

Nota Bene!

- Pentru a ieși din modalitatea "Consum redus de energie", apăsați o tastă oarecare, iar apoi tasta privind băutura dorită.
- Din modalitatea "Consum redus de energie" până la pregătirea băuturii dorite, mașina ar putea avea nevoie de câteva secunde înainte de a porni efectiv: în acest timp este vizualizat mesajul "Pregătire în curs".

Reglare oră

Dacă doriți să reglați ora de pe display, procedați astfel:

1. Apăsăți tasta **MENU'** pentru a intra în meniul de programare;
2. Apăsăți tasta **<sau>** până când pe display apare mesajul "Reglare oră";
3. Apăsăți tasta **OK** pe display pâlpâie orele;
4. Apăsăți tasta **<sau>** pentru a modifica orele;
5. Apăsăți tasta **OK** pentru a confirma; pe display pâlpâie minutele;
6. Apăsăți tasta **<sau>** pentru a modifica minutele;
7. Apăsăți tasta **OK** pentru a confirma;
8. Apăsăți tasta **ESC** pentru a ieși din meniul de programare.



Nota Bene!

Ora este afișată pe ecran când aparatul este în stand-by sau în modalitate "Consum redus de energie": dacă ora nu este reglată, pe display pâlpâie "0:00".

Pornire automată

Este posibil să setați ora pentru pornire automată astfel încât să găsiți aparatul pregătit pentru a fi utilizat la ora dorită (de exemplu dimineața) și să puteți face imediat cafeaua.



Nota Bene!

Pentru ca această funcție să fie activată **este necesar ca ora să fie setată corect**.

Pentru a activa funcția pornire automată, procedați în felul următor:

1. Apăsăți tasta **MENU'** pentru a intra în meniul de programare;
2. Apăsăți tasta **<sau>** pentru a intra în meniul de programare;
3. Apăsăți tasta **OK** pe display apare scris "Activați?"
4. Apăsăți tasta **OK** pe display pâlpâie orele;
5. Apăsăți tasta **<sau>** pentru a alege orele;
6. Apăsăți tasta **OK** pentru a confirma; pe display pâlpâie minutele;
7. Apăsăți tasta **<sau>** pentru a modifica minutele;
8. Apăsăți tasta **OK** pentru a confirma; pe display, sub mesajul "Pornire automată", apare simbolul
9. Apăsăți tasta **ESC** pentru a ieși din meniu. când aparatul este în stand-by, pe display apare simbolul lângă ceas pentru a arăta faptul că opțiunea "Pornire automată" a fost programată.

Pentru a dezactiva funcția:

1. Apăsăți tasta **MENU'** pentru a intra în meniul de programare;
2. Apăsăți tasta **<sau>** până când pe display apare mesajul

"Pornire automată";

3. Apăsăți tasta **OK**: pe display apare scris "Dezactivați?"
4. Apăsăți tasta **OK** pentru a confirma;
5. Apăsăți tasta **ESC** pentru a ieși din meniu. pe display nu mai apare simbolul

Oprire automată (Stand by)

Aparatul este setat să se oprească automat după 2 ore de ne folosire. Este posibilă modificarea acestui interval de timp pentru a face astfel încât ca aparatul să se oprească după 15 sau 30 de minute sau după 1,2 sau 3 ore. Pentru a reprograma oprirea automată, procedați după cum urmează:

1. Apăsăți tasta **MENU'** pentru a intra în meniul de programare;
2. Apăsăți tasta **<sau>** până când pe display apare mesajul "Oprire automată";
3. Apăsăți tasta **OK**;
4. Apăsăți tasta **<sau>** până când apare timpul dorit (15 sau 30 minute, sau după 1,2 sau 3 ore);
5. Apăsăți tasta **OK** pentru a confirma;
6. Apăsăți tasta **ESC** pentru a ieși din meniu.

Oprirea automată este astfel reprogramată.

Setarea temperaturii

Dacă doriți să modificați temperatura apei folosită la prepararea cafelei, procedați astfel:

1. Apăsăți tasta **MENU'** pentru a intra în meniul de programare;
2. Apăsăți tasta **<sau>** până când pe display apare mesajul "Setare temperatură";
3. Apăsăți tasta **OK**;
4. Apăsăți tasta **<sau>** până când temperatura dorită apare pe display (● = joasă; ●●●●● = înaltă);
5. Apăsăți tasta **OK** pentru a confirma;
6. Apăsăți tasta **ESC** pentru a ieși din meniu.

Programarea durității apei

Pentru instrucțiunile referitoare la setarea durității apei consultați pagina 17.

Funcție statistică

Cu această funcție se pot vedea datele statistice ale aparatului. Pentru a le vizualiza procedați după cum urmează:

1. Apăsăți tasta **MENU'** pentru a intra în meniul de programare;
2. Apăsăți tasta **<sau>** pentru a intra în meniul de programare;
3. Apăsăți tasta **OK**;
4. Apăsând tasta **<sau>**, este posibilă verificarea:
 - câte cafele au fost erodate;
 - câte cappuccino au fost erodate;

- câte decalcifieri au fost efectuate;
 - câți litri de apă au fost erogați în total;
5. Apăsăți de 2 ori tasta **ESC** pentru a ieși din meniu.

Setările din fabrică (reset)

Prin intermediul acestei funcții toate setările din meniu și toate programările cantităților revin la valorile setate din fabrică (înafara limbii, care rămâne cun a fost setată).

Pentru a reseta valorile din fabrică, procedați astfel:

1. Apăsăți tasta **MENU** pentru a intra în meniu;
2. Apăsăți tasta **<** sau **>** până când pe display apare mesajul "Valori din fabrică";
3. Apăsăți tasta **OK**;
4. Pe display apare mesajul "Confirmați?"
5. Apăsăți tasta **OK** pentru a confirma și ieși;

PREPARAREA CAFELEI



Nota Bene!

În modalitatea "Consum redus de energie" pentru pregătirea primei cafele ar putea fi necesare câteva secunde de așteptare.

Selectarea aromei cafelei

Aparatul este setat din fabrică să prepare cafea cu gust normal.

Este, însă posibil să alegeți între aceste gusturi:

Gust extra-ușor

Gust ușor

Gust normal

Gust intens

Gust extra-intens

Pentru a modifica aroma, apăsăți de mai multe ori tasta  (fig. 7) până când pe display apare aroma dorită.

Seleționați cantitatea de cafea pentru o ceașcă

Aparatul este setat din fabrică pentru a pregăti cafea normală.

Pentru a selecta cantitatea de cafea, apăsăți în mod repetat tasta  (fig. 8) până cnd pe disply apare mesajul privind cantitatea de cafea dorită:

tip cafea	ESPRESSO (ml)
CAFEAUA MEA	program. de la ≈20 la ≈180
SCURTĂ	≈40
NORMALĂ	≈60
LUNGĂ	≈90
EXTRA LUNGĂ	≈120

Personalizarea cantității de cafea "cafeaua mea"

Aparatul este setat din fabrică să prepare o cantitate de "cafeaua mea" de 30ml. Dacă doriți să modificați această alegere, procedați după cum urmează:

1. Așezați o ceașcă sub erogatorul de cafea (fig. 9).
2. Apăsăți în mod repetat tasta  (fig. 8) până când pe display apare "Cafeaua mea"
3. Țineți apăsată tasta  (fig. 2) până când pe display apare mesajul "Programare Cantitate" apoi lăsați tasta: Aparatul începe să prepare cafeaua.
4. Când cafeaua atinge nivelul dorit, apăsăți din nou tasta .

În acest moment cantitatea este programată în funcție de noua setare.

Reglarea râșniței

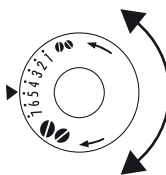
Râșnița nu trebuie să fie reglată, cel puțin la început, deoarece a fost setată din fabrică astfel încât să se obțină o preparare corectă a cafelei.

Totuși, dacă după ce ați făcut primele cafele prepararea se dovedește a fi prea rapidă sau prea lentă (picătură după picătură), este necesar să efectuați o ajustare cu butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare (fig. 10).



Nota Bene!

Butonul rotativ de reglare trebuie să fie învârtit doar în timp ce râșnița funcționează.



Pentru a obține o erogare a cafelei diferită de cea setată din fabrică, rotiți în sens orar, puțin câte puțin spre numărul 7 (= cafea măcinată gros).

Pentru a obține o cafea aromată și pentru a îmbunătăți aspectul creimei,

rotiți în sens antiorar puțin câte puțin spre numărul 1 (=cafea măcinată fin)

Efectul acestei ajustări se observă doar după ce ați preparat cel puțin 2 cafele consecutive. dacă erogarea este încă prea rapidă sau prea lentă, este necesară repetarea corecției rotind maneta cu încă o unitate.

Sfaturi pentru o cafea mai caldă

Pentru a obține o cafea mai caldă, vă sfătuim să:

- efectuați o clătire înainte de prima erogare: apăsăți tasta  pentru a selecta funcția "Clătire...": din erogator va curge puțină apă caldă care încălzește circuitul intern al aparatului și face cafeaua preparată mai caldă.
- așezați ceștile pe tăvița pentru încălzit cești până când sunt calde;

- încălziți ceștile cu apă caldă (folosiți funcția apă caldă);
- setați, din meniu, temperatura cafelei "înalță" (●●●●●).

Pregătirea cafelei folosind cafea boabe



Nu utilizați boabe de cafea caramelizate sau zaharizate deoarece se pot lipi de râșniță, riscând ca acestea să se defecteze.

1. Introduceți cafeaua boabe în recipientul adecvat (fig. 11).
2. Puneți sub vârful erogatorului pentru cafea:
 - 1 tazza, se si desidera 1 caffè (fig. 9);
 - 2 tazze, se si desiderano 2 caffè (fig. 12).
3. Lăsați în jos erogatorul pentru a-l apropia cât mai mult posibil de cești: astfel obțineți o cremă mai bună (fig. 13).
4. Apăsăți tasta corespunzătoare preparării dorite (1 ceașcă ☞ sau 2 cești ☞☞) (fig. 2 și 14).
5. Pregătirea începe, iar pe display apare lungimea și o bară de progresie care se completează pe măsură ce pregătirea procede.

Odată terminată pregătirea, aparatul este gata pentru o nouă utilizare.



Nota Bene!

- În timp ce mașina pregătește cafeaua, erogarea poate fi oprită în orice moment folosind una dintre tastele (☞ sau ☞☞).
- Odată terminată pregătirea, dacă se dorește mărirea cantității de cafea din ceașcă, este suficient să țineți apăsat (în 3 secunde) una dintre tastele de erogare cafea (☞☞ sau ☞☞☞).

Când prepararea s-a terminat, aparatul este pregătit pentru o nouă utilizare.



Atenție!

Dacă cafeaua curge picătură cu picătură sau prea repede fără prea multă cremă sau prea rece, citiți recomandările din capitolul "Probleme și soluții" (pag. 233).

În timpul folosirii, pe display pot apărea mesaje de alarmă al căror semnificație se găsește în paragraful "Mesaje vizualizate pe display" (pag. 232).

Prepararea cafelei utilizând cafea măcinată



Atenție!

- Nu introduceți niciodată cafea măcinată când aparatul este oprit, pentru a evita dispersia cafelei în interiorul aparatului și murdărirea acestuia. În astfel de cazuri aparatul poate suferi daune.
- Nu introduceți niciodată mai mult de 1 măsură rasă, altfel

interiorul aparatului ar putea să se murdărească sau pâlnia ar putea să se înfund.



Nota Bene!

Dacă utilizați cafea măcinată puteți prepara doar câte o ceașcă de cafea pe rând.

1. Apăsăți tasta ☞ (C11): pe display va apărea pălăind "Măcinat".
 2. Assicurarsi che l'imbuto non sia otturato, quindi inserire nell'imbuto un misurino raso di caffè pre-macinato (fig. 14).
 3. Așezați o ceașcă sub erogatorul de cafea (fig. 9).
 4. Apăsăți tasta ☞☞ (fig. 2).
 5. Pregătirea începe și apare o bară care se completează pe măsură ce pregătirea înaintază.
- Odată terminată pregătirea, aparatul este gata pentru o nouă utilizare. pentru a dezactiva funcționarea cu cafea măcinată, apăsați din nou tasta ☞ sau ☞☞.



PREPARAREA SPECIALITĂȚILOR CU LAPTE



Nota Bene!

Pentru a nu risca să obțineți lapte cu puțină spumă, sau cu bule, curățați întotdeauna capacul recipientului pentru lapte și erogatorul de apă caldă, așa cum este descris în paragraful "curățare recipient lapte" și "curățare erogator apă caldă și aburi" de la pagina 17.

Umpleți și introduceți rezervorul pentru lapte

1. Înlăturați capacul (fig. 16);
2. Umpleți recipientul pentru lapte cu o cantitate suficientă de lapte, nu depășiți nivelul MAX de pe mâner (fig. 17).



Nota Bene!

- Pentru a obține spumă densă și omogenă este indicată folosirea laprelui degresat sau parțial degresat, la o temperatură de circa 5° C (din frigider).

Este posibil să reglați cantitatea de spumă în timpul erogării: ducând maneta spre partea cafea cu lapte veți obține mai puțină spumă.

În schimb, ducând maneta spre partea cappuccino, veți obține mai multă spumă.



- Dacă modalitatea "consum redus de energie este activată", pentru prepararea cappuccino ar putea fi necesare câteva

secunde de așteptare. În acest timp este vizualizat mesajul "Pregătire în curs...".

3. Asigurați-vă că tubul care aspiră laptele este introdus bine în locașul său de pe fundul capacului rezervorului pentru lapte (fig. 18).
4. Așezați capacul pe rezervorul pentru lapte.
5. Scoateți erogatorul pentru apă caldă din duză (fig. 19).
6. Cuplați împingând până la capătul duzei recipientul (fig. 20).
7. Urmați instrucțiunile de mai jos pentru fiecare funcție specifică.

Pregătirea cappuccino și a laptelui cu cafea

1. După ce ați aranjat rezervorul pentru lapte (vezi paragraful precedent), așezați o ceașcă suficient de mare sub erogatorul de cafea și sub tubul pentru lapte spumă.
2. Duceți cursorul între poziția "CAPPUCCINO" și poziția "CAFEA CU LAPTE" (fig. 21).
3. Apăsăți tasta **CAPPUCCINO** (fig. 22). Aparatul va afișa mesajul "CAPPUCCINO" și o bară progresivă care se completează pe măsură ce pregătirea avansează.
4. După câteva secunde, laptele spumă iese din tubul erogator și umple ceașca de dedesubt. Dacă spuma nu este satisfăcătoare, a muta cursorul la "CAPPUCCINO" (= + schiuma) sau "CAFFELATTE" (= - schiuma). Erogarea laptelui este întreruptă automat și în continuare începe să curgă cafeaua).
5. Capuccino-ul este gata: îndulciți pe placul dvs. și dacă doriți adăugați peste spumă un pic de praf de ciocolată.



Nota Bene!

- Dacă în timpul preparării se dorește întreruperea procesului apăsați tasta **CAPPUCCINO**.
- Odată terminată erogarea, dacă doriți să prelungiți timpul de erogare, apăsați tasta **CAPPUCCINO** (în primele 3 secunde de la întreruperea automată)
- Nu lăsați recipientul de lapte afară din frigider timp îndelungat: cu cât temperatura laptelui este mai mare (5°C ideală) cu atât scade calitatea spumei.

Pregătirea laptelui spumă (fără cafea)

Pentru a pregăti lapte cu spumă, procedați așa cum este descris în paragraful precedent, ducând cursorul în poziție **CAPPUCCINO** apăsând de două ori consecutiv (după max două secunde) tasta **CAPPUCCINO** (fig. 21). Aparatul afișează mesajul "LAPTE cu spumă".



Nota Bene!

Dacă, în timpul erogării, doriți să întrerupeți pregătirea laptelui, apăsați o singură dată tasta **CAPPUCCINO**.

Pregătirea laptelui fără spumă (fără cafea)

Procedați așa cum este descris în paragraful precedent (Pregătirea laptelui cu spumă), ducând cursorul în poziția **CAFEA CU LAPTE**.

Curățați dispozitivul pentru spumă cu ajutorul tastei **CLEAN**



Atenție! Pericol de arsuri

În timpul curățării tuburilor din interiorul rezervorului de lapte, din tubul erogator pentru lapte spumat (B5) curge puțină apă fierbinte. Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinți.

Când pe display apare mesajul "Apăsăți tasta **CLEAN**" intermitent (după fiecare folosire a unei funcții lapte), procedați după cum urmează pentru a efectua curățarea, eliminând reziduurile de lapte.

1. Lăsați rezervorul introdus în aparat (nu este necesar să goliți rezervorul);
2. Puneți o ceașcă sau un alt recipient sub tubul erogator lapte spumă.
3. Apăsăți tasta "CLEAN" (fig. 23) și țineți apăsat până când pe display apare mesajul "Curățare în curs" și bara progresivă este completă.
4. Scoateți rezervorul de lapte și curățați mereu duza cu un burete (fig. 24).



Nota Bene!

- când pe display apare mesajul "Apăsăți tasta **CLEAN**" care pâlpâie, este posibil să continuați prepararea cafelei sau laptelui; dacă trebuie pregătite mai multe cești de băutură pe bază de lapte, efectuați curățarea rezervorului după ultima ceașcă.
- Laptele rămas în rezervor poate fi păstrat în frigider.
- În unele cazuri, pentru a efectua curățarea, este necesar să așteptați încălzirea aparatului, ținând apăsată tasta **CLEAN**.

Programarea cantității de cafea și de lapte din ceașcă

Aparatul este setat din fabrică să pregătească cantități standard. Dacă doriți să modificați aceste cantități, procedați astfel:

1. Puneți o ceașcă sub vârful erogatorului de cafea și sub tubul pentru prepararea laptelui.
2. Apăsăți tasta **CAPPUCCINO** și țineți apăsat timp de cel puțin 8 secunde, până când pe display apare mesajul "Lapte pentru CAPPUCCINO Programare cantitate".
3. Eliberați tasta. Aparatul începe să prepare laptele.
4. Când se atinge cantitatea dorită de lapte în ceașcă, apăsați din nou tasta **CAPPUCCINO**.
5. După câteva secunde, aparatul începe să producă cafeaua,

lăsând-o să curgă în ceașcă, iar pe display apare mesajul "Cafea pentru CAPPUCCINO Programarea Cantității".

6. Când cafeaua atinge nivelul dorit, apăsați din nou tasta **CAPPUCCINO**. Erogarea cafelei este întreruptă.

Acum aparatul este reprogramat în funcție de noile cantități.

PRODUCEREA APEI CALDE



Nota Bene:

Dacă modalitatea "Consum redus de energie" este activă, pot fi necesare câteva secunde de așteptare până la erogarea apei calde, iar pe display apare mesajul "Pregătire în curs".

Pregătire



Atenție! Pericol de arsuri

Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce prepară apă fierbinte. Tubul erogatorului de apă caldă se încălzește în timp ce apa fierbinte curge și deci trebuie să utilizați doar mânerul când vreți să-l manevezați.

1. Controlați ca erogatorul de apă să fie agățat corect.
2. Puneți un recipient sub erogator (cât mai aproape pentru a se evita stropitul).
3. Apăsați tasta . Pe display apare mesajul "Apă caldă..." și o bară progresivă care se umple pe măsură ce prepararea continuă.
4. Începe să curgă apă din erogator: erogarea este întreruptă automat după circa 250 ml.
5. Dacă doriți să întrerupeți manual apa caldă, apăsați din nou tasta .

Modificarea cantității de apă erogată în mod automat

Aparatul este setat din fabrică să producă 250ml de apă. Dacă doriți să modificați cantitatea, procedați astfel:

1. Puneți un recipient sub erogator.
2. Mențineți apăsată tasta până când pe display apare mesajul "Apă caldă Programare cantitate" apoi eliberați tasta
3. Când apa caldă din ceașcă atinge nivelul dorit, apăsați din nou tasta .

Acum aparatul este reprogramat în funcție de noile cantități.

CURĂȚAREA



Atenție!

- Pentru curățarea aparatului nu folosiți solvenți, detergenți abrazivi sau alcool. În cazul aparatelor automate De'Longhi nu este necesară folosirea aditivilor chimici pentru curățarea aparatului.
- Nici un component al aparatului nu poate fi spălat în mașina de spălat vase cu excepția recipientului pentru

lapte (B)

- Nu utilizați obiecte metalice pentru a elimina crustele sau depunerile de cafea deoarece ar putea zgăria suprafețele din metal sau din plastic.

Curățarea aparatului

Următoarele părți ale aparatului trebuie să fie curățate periodic:

- recipient pentru zaț (A15),
- recipient pentru picături (A13),
- interiorul aparatului, accesibil după ce ați deschis ușa pentru service (A14),
- rezervor apă (A10),
- vârful erogatorului de cafea (A16) și a pâlniei pentru apă caldă (A9),
- pâlnie pentru introducerea cafelei măcinată (A7),
- infuzor (A18),
- recipient pentru lapte (B)

Curățarea recipientului pentru zaț

Când pe display apare mesajul "GOLIȚI RECIPIENT ZAȚ!", este necesară golirea și curățarea acestuia. Până când nu curățați containerul pentru zaț, mesajul va rămâne afișat iar aparatul nu mai poate prepara cafea.

Pentru a efectua curățenia (cu mașina pornită):

1. deschideți ușa de service din partea anterioară (fig. 25), extrageți apoi tăvița pentru colectarea picăturilor (fig. 26) și curățați-o.
2. Goliți și curățați bine recipientul pentru zaț având grijă să eliminați toate reziduurile care s-au depus pe fund. pensula din dotare este dotată cu un dispozitiv adecvat pentru această operație.
3. Așezați tăvița pentru picături împreună cu recipientul pentru zaț.
4. Închideți ușa de serviciu.



Atenție!

Când se extrage tăvița de colectare picături este **obligatoriu** să goliți de fiecare dată și containerul pentru zaț chiar dacă nu este plin. Dacă această operație nu este efectuată, este posibil ca atunci când veți prepara cafelele următoare, containerul să se umple peste limita admisă și aparatul se va infunda.

Curățarea tăviței pentru colectarea picăturilor



Atenție!

Dacă tăvița pentru colectarea picăturilor nu este golită periodic, apa poate curge peste margini și poate intra în interiorul aparatului sau poate curge pe lateralele aparatului. Fapt ce poate defecta aparatul, suprafața pe care este așezat sau zona înconjurătoare.

Tăvița pentru colectarea picăturilor este prevăzută cu un indicator plutitor (roșu) , pentru a vedea nivelul apei conținute, (fig. 26). Înainte de a vedea acest indicator că iese înafara tavei suport cești, este necesar să goliți tăvița și să o curățați.

Pentru a îndepărta tăvița pentru colectarea picăturilor:

1. Deschideți ușița service (fig. 25).
2. Extrageți tăvița pentru colectare picături și containerul pentru zaț (fig. 26).
3. Goliți tăvița de colectare picături și recipientul zaț și spălați-le;
4. Introduceți la loc tăvița pentru colectare picături și containerul pentru zaț;
5. Închideți ușița pt. service.

Curățarea interiorului aparatului



Pericol de electrocutare!

Înainte de a efectua operațiile de curățare a părților interioare ale aparatului, aparatul trebuie oprit (vezi par. "Oprire", pag. 222) și întrerupeți alimentarea cu energie electrică. Nu introduceți niciodată aparatul în apă.

1. Controlați periodic (la circa fiecare 100 de cafele) ca interiorul aparatului (vizibil după ce ați înlăturat tăvița recoltare picături) să nu fie murdar. Dacă este necesar, îndepărtați cafeaua cu pensula din dotare (A22).
2. Aspirați reziduurile cu un aspirator (fig. 28).

Curățarea rezervorului de apă

1. Curățați periodic (aproximativ o dată pe lună) rezervorul de apă (A10) cu o cârpă umedă și puțin detergent delicat.
2. Clătiți bine rezervorul pentru apă după ce l-ați curățat ca să eliminați toate reziduurile de detergent.
3. Umpleți rezervorul cu apă proaspătă și introduceți-l în locașul său.

Curățarea vârfului erogatorului de cafea

1. Curățați vârfului erogatorului de cafea cu un burete sau o cârpă (fig. 29).
2. Verificați periodic ca orificiile erogatorului de cafea să nu fie înfundate. Dacă este necesar îndepărtați resturile de cafea cu o scobitoare (fig. 30).

Curățarea pâlniei pentru cafea măcinată

Controlați periodic (circa o dată pe lună) ca pâlnia pentru introducerea cafelei măcinate (A7) să nu fie înfundată. Dacă este necesar, îndepărtați depunerile de cafea cu pensula din dotare (A22).

Curățarea infuzorului

Infuzorul (A 18) trebuie să fie curățat cel puțin o dată pe lună.



Atenție!

Infuzorul nu poate fi scos când aparatul este pornit.

1. Asigurați-vă că aparatul a efectuat corect oprirea (vezi "Oprirea aparatului", pag. 223).
2. Deschideți ușița service (fig. 24).
3. Extrageți tăvița pentru colectare picături și containerul zațului (fig. 26).
4. Apăsăți spre interior cele două clapete roșii pentru deschidere și în același timp extrageți infuzorul spre exterior (fig. 31).



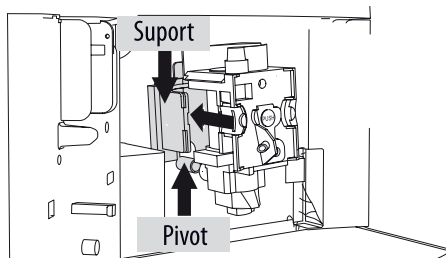
Atenție!

CLĂTIȚI NUMAI CU APĂ

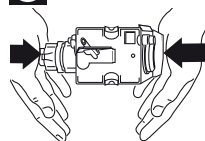
NU DETERGENȚI - NU MAȘINĂ SPĂLAT VASE

Curățați infuzorul fără a folosi detergenți deoarece l-ar putea deteriora.

5. Lăsați aproximativ 5 minute infuzorul în apă și apoi clătiți-l la robinet.
6. Folosind pensula (A22), curățați reziduurile de cafea de pe infuzor.
7. După curățare, reintroduceți infuzorul introducându-l în suport și pe tija din partea de jos; apoi apăsați PUSH până când auziți un clic de cuplare.



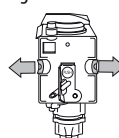
Nota Bene!



Dacă infuzorul este greu de introdus, este necesar (înainte de introducerea) să-l aduceți la dimensiunea corectă apăsându-l cu putere simultan din partea

inferioară și cea superioară așa cum indică imaginea.

8. După ce l-ați introdus, asigurați-vă că cele două clapete roșii au rămas în exterior.
9. Curățați tăvița pentru colectarea picăturilor și containerul pentru zaț.
10. Închideți ușița pt. service.



RO

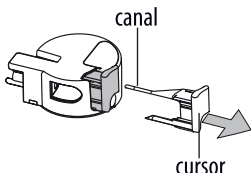
Curățare rezervor lapte

Curățați rezervorul pentru lapte după fiecare pregătire a laptelui, așa cum este descris în continuare:

1. Desfaceți capacul de pe rezervorul pentru lapte.
2. Scoateți tubul erogator și tubul pentru absorție.



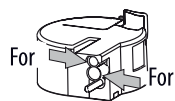
3. Spălați bine cu apă caldă și cu un detergent delicat toate componentele.



Puteți să spălați în mașina de spălat vase toate componentele, așezându-le doar în coșul superior al mașinii de spălat vase.

Fiți atenți ca în interiorul orificiilor să nu rămână reziduuri de lapte.

5. Asigurați-vă că tubul de absorție și tubul erogator nu sunt înfundate cu reziduuri de lapte.
6. Remontați tubul erogator și tubul de absorție lapte.
7. Așezați capacul pe rezervorul pentru lapte.



Curățarea tubului apă caldă/abur

Curățați tubul după fiecare pregătire a laptelui, cu un burete, îndepărtând reziduurile de lapte de pe garnituri (fig. 24).

DECALCIFIERE

Efectuați decalcifierea aparatului când pe display apare (păl-pând) mesajul "DECALCIFIERE!"



Atenție!

Decalcifiantul conține acizi ce pot irita pielea și ochii. Este absolut necesar să respectați avertismentele de siguranță pe care producătorul le indică pe ambalajul decalcifiantului și avertismentele cu referire la comportamentul pe care trebuie să îl adoptați în cazul contactului cu pielea și ochii.



Nota Bene!

Utilizați exclusiv decalcifiant De'Longhi. Nu este permis să utilizați decalcifianți sulfamidici sau acetici, în caz contrar garanția nu este valabilă. În plus, garanția nu este valabilă dacă decalcifierea nu este efectuată cu regularitate.

1. Porniți aparatul.
2. Intrati în meniul de programare apăsând tasta **MENU'**. Apăsăți tasta <sau> până când pe display apare mesajul

"Decalcifiere";

3. Apăsăți tasta **OK** pentru a confirma; pe display apare mesajul "introduceți decalcifiant Apăsăți OK"
4. Înainte de a confirma, goliți rezervorul de apă (A10). Vărsați în rezervorul de apă decalcifiantul diluat cu apă (respectând proporțiile indicate pe ambalajul decalcifiantului) și reintroduceți-l.



Atenție! Pericol di scottature

Din erogator va curge apă fierbinte ce conține acizi. Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinți.

5. Așezați sub erogatorul de apă caldă un recipient gol cu capacitatea minimă de 1,5L
6. Apăsăți tasta **OK**.
7. Odată confirmat cu OK, pe display apare mesajul "Decalcifiere în curs..." Programul de decalcifiere se activează și lichidul decalcifiant curge din erogatorul pentru apă. Programul de decalcifiere efectuează automat o întreagă serie de clătiri, la anumite intervale de timp, ca să elimine reziduurile de calcar din interiorul aparatului expresor.

După circa 30 de minute, pe display apare mesajul "Clătire UMLEȚI REZERVORUL!"

8. Aparatul este acum pregătit pentru procesul de clătire cu apă curată. Extrageți rezervorul de apă, goliți-l, clătiți-l cu apă de la robinet, umpleți-l cu apă curată și introduceți-l la loc: Pe display va apărea "Clătire...Apăsăți OK".
9. Goliți recipientul folosit pentru colectarea soluției decalcifiante și așezați-l sub cappuccinator.
10. Apăsăți tasta **OK** pentru începerea clătirii. Apa caldă curge din erogator și pe display apare mesajul "Limpezire așteptați vă rog..."
11. Când rezervorul de apă este complet gol, pe display apare mesajul "Clătire completă Apăsăți OK".
12. Apăsăți tasta **OK**: aparatul se oprește automat.

Pentru a porni aparatul, apăsați tasta

PROGRAMAREA DURITĂȚII APEI

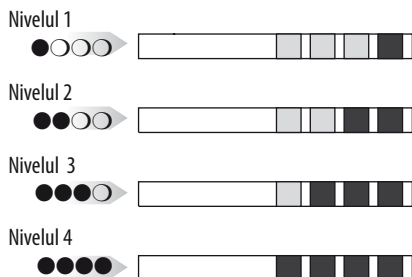
Mesajul DECALCIFIERE va fi afișat după o anumită perioadă de funcționare care depinde de duritatea apei.

Aparatul este setat din fabrică la nivelul 4 de duritate. Dacă doriți, este posibilă programarea aparatului în funcție de duritatea reală a apei din regiunea unde locuiți, efectuând astfel mai rar operațiunea de decalcifiere.

Evaluarea durității apei

1. Scoateți din ambalaj testul din dotare "TOTAL HARDNESS TEST" (A24).
2. Introduceți toată fășia într-un pahar cu apă pentru aproximativ o secundă.
3. Extrageți fășia din apă și scuturați-o ușor. După circa un

minut se formează 1, 2, 3 sau 4 pătrățele de culoare roșie, în funcție de duritatea apei. Fiecarui pătrățel îi corespunde 1 nivel.



Setare duritate apă

1. Apăsați tasta **MENU'** pentru a intra în meniul de programare;
2. Apăsați tasta **<sau>** pentru a intra în meniul de programare;
3. Confirmați alegerea apăsând tasta **OK**.
4. Apăsați **<sau>** pentru a seta nivelul durității rezultat din test (vezi fig. din paragraful precedent).
5. Apăsați tasta **OK** pentru a confirma setarea;
6. Apăsați tasta **ESC** pentru a ieși din meniu.

Acum aparatul este reprogramat în funcție de noua setare pentru duritatea apei.

DATE TEHNICE

Tensiune:	220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10A
Consum:	1350W
Presiune:	15 bar
Capacitate rezervor apă:	1,8 L
Dimensiuni LxHxP:	284x380x365 mm
Lungime cablu:	1,5 m
Greutate:	11 Kg
Capacitate max. recipient boabe	200 g

CE Aparatul este în conformitate cu următoarele directive CE:

- Directiva Stand-by 1275/2008
- Directiva Joasă Tensiune 2006/95/CE și rectificările succesive;
- Directiva EMC 2004/108/CE și rectificările succesive.
- Materialele și obiectele destinate contactului cu produsele alimentare sunt conforme cu prescrierile regulamentului European 1935/2004.

ELIMINARE



Avertizări pentru eliminarea corectă a produsului în baza Directivei Europene 2002/96/EC și a Decretului Legislativ n. 151 din 25 Iulie 2005.

La sfârșitul vieții utile a aparatului nu trebuie eliminat împreună cu resturile menajere.

Poate fi predat centrelor speciale de colectare diferențiată care sunt predispuse de administrațiile locale, sau la concesionarii care oferă aceste servicii.

Eliminând separat un aparat electrocasnic se vor putea evita posibilele consecințe negative pentru ambient și pentru sănătate, consecințe care provin din eliminarea incorectă, și astfel se pot recupera materialele din care este format aparatul pentru a economisi energie și resurse.

Pentru a indica obligația de eliminare separată a electrocasnicelor, pe produs este imprimat semnul unui tomberon de gunoi barat. Eliminarea abuzivă a produsului din partea cumpărătorului duce la aplicarea de sancțiuni administrative prevăzute de normele în vigoare.

MESAJE VIZUALIZATE PE DISPLAY

MESAJ AFIȘAT	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIU
UMPLEȚI REZERVORUL!	Apa din rezervor nu este suficientă.	Umpleți rezervorul de apă și/sau introduceți-l corect, apăsând până când se simte agățarea acestuia (fig. 3).
CAFEA PEA FINĂ REGLAȚI RĂȘNIȚA!	Cafeaua este prea fină, așadar cafeaua iese foarte lent sau nu iese deloc.	Repetati procesul de preparare cafea și rotiți butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare cu o treaptă spre numărul 7 în sens orar, în timp ce rășnița este în funcțiune. Dacă după ce ați pregătit cel puțin două cafele erogarea este încă prea lentă, repetați corectarea prin intermediul butonului rotativ.
INTRODUCEȚI EROGATOR APĂ!	Erogatorul de apă nu este introdus sau este introdus greșit.	Introduceți erogatorul apă până la capăt (fig. 4).
GOLIȚI RECIPIENT ZAȚ!	Recipientul pentru zaț este plin.	Goliți recipientul pentru zaț și curățați-l, apoi introduceți-l la loc. Important: când se extrage tăvița de colectare picături este obligatoriu să goliți de fiecare dată și containerul pentru zaț chiar dacă nu este plin. Dacă această operație nu este efectuată, este posibil ca atunci când veți prepara cafelele următoare, containerul să se umple peste limita admisă și aparatul se va infunda. (pentru ca numărătoare celor 72 de ore să fie efectuată corect, aparatul nu trebuie să fie oprit de la întreținătorul general 0).
	Au trecut mai mult de 72 de ore de la golirea precedentă.	
INTRODUCEȚI RECIPIENT ZAȚ!	După curățare, nu ați introdus recipientul pentru zaț.	Deschideți ușița de serviciu, extrageți tăvița pentru recolare picături și introduceți recipientul pentru zaț (A15).
INTRODUCEȚI CAFEA MĂCINATĂ	A fost selecționată funcția "cafea măcinată", dar nu a fost adăugată cafeaua deja măcinată în pânle.	Introduceți cafea măcinată sau dezactivați funcția cafea măcinată.
DECALCIFIERE!	Indică că e necesar să efectuați decalcifierea aparatului.	Trebuie să efectuați cât mai repede posibil programul de decalcifiere descris în cap. "Decalcifiere" (pag. 230).
REDUCEȚI DOZĂ CAFEA	S-a utilizat prea multă cafea.	Selectați un gust mai lejer sau reduceți cantitatea de cafea măcinată.
UMPLEȚI RECIPIENTUL BOABE!	Cafeaua boabe s-a terminat.	Umpleți recipientul pentru cafea boabe (fig. 11).
	Pânla pentru cafea măcinată este infundată.	Goliți pâlnia după cum este descris în par. "Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei" (pag. 229).
INTRODUCEȚI GRUPUL INFUZOR!	După curățare infuzorul nu a fost reintrodus.	Introduceți infuzorul după cum este descris în paragraful "Curățarea infuzorului" (pag. 230).
ÎNCHIDEȚI UȘIȚA!	Ușița service este deschisă.	Închideți ușița pt. service (A14).
INTRODUCEȚI RECIPIENT LAPTE!	Recipientul pentru lapte nu a fost introdus corect.	Introduceți recipientul pentru lapte până în fund (fig. 20).
APĂSAȚI TASTA CLEAN!	A fost erogat lapte, de aceea este necesar să efectuați curățarea tuburilor interne ale recipientului pentru lapte.	Apăsăți tasta CLEAN (fig. 22) și țineți apăsat până când bara progresivă este completă. pe display apare mesajul "Curățare în curs"
Consum redus de energie	Funcția este activă și permite reducerea consumului de energie electrică.	Dezactivați funcția din meniu (vezi paragraful "CONSUM REDUS DE ENERGIE" pag. 223).
ALARMA!	Interiorul aparatului este foarte murdar.	Curățați bine aparatul așa cum a fost descris în par. "Curățare și întreținere" Dacă după curățare, aparatul încă mai afișează mesajul, contactați un centru pentru asistență.
CIRCUIT GOL UMLEȚI CIRCUITUL <i>alternat cu</i> Apă caldă apăsați OK	Circuitul hidraulic este gol	Apăsăți tasta OK și lăsați să curgă apă din erogator până când fluxul este regulat.

SOLUȚII

În continuare sunt enumerate câteva posibile anomalii.

Dacă problema nu poate fi rezolvată în modul descris, trebuie să contactați Asistența Tehnică.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIU
Cafeaua nu este caldă.	Ceștile nu au fost pre-încălzite	Încălziți ceștile clătindu-le cu apă caldă (utilizând funcția apă caldă).
	Infuzorul s-a răcit pentru că au trecut 2/3 minute de la ultima cafea făcută.	Înainte de a face cafeaua încălziți infuzorul cu funcția de clătire, apăsați tasta  .
	Temperatura setată a cafelei este joasă.	Setați din meniu temperatura maximă a cafelei (●●●●).
Cafeaua nu are cremă suficientă.	Cafeaua nu este măcinată suficient de fin.	Rotiți butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare cu o treaptă spre numărul 1 în sens antiorar în timp ce rășnița funcționează (fig. 8). Modificați în mod treptat (treaptă cu treaptă) până când obțineți prepararea satisfăcătoare. Efectul poate fi notat doar după ce preparați 2 cafele (pag. 226).
	Amestecul de cafea nu este adecvat.	Folosiți un amestec de cafea special, pentru aparate espresso.
Cafeaua curge prea încet sau picătură după picătură.	Cafeaua este măcinată prea fin.	Rotiți butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare cu o treaptă spre numărul 7 în sens orar în timp ce rășnița funcționează (fig. 11). Modificați în mod treptat (treaptă cu treaptă) până când obțineți prepararea satisfăcătoare. Efectul poate fi notat doar după ce preparați 2 cafele (pag. 225).
Cafeaua nu iese prin erogator ci de-a lungul ușiței de serviciu.	Vărfurile sunt infundate cu pulbere de cafea uscată.	Curățați vărfurile cu o scobitoare (fig. 29).
	S-a blocat dispozitivul transport cafea din interiorul ușiței pt.service.	Curățați bine dispozitivul de transport cafea (A17), mai ales în zona închizătorilor.
Laptele are bule mari sau curge cu întreruperi din tubul erogator lapte	Laptele nu este suficient de rece sau nu este degresat parțial.	Este de preferat să folosiți lapte degresat total, sau degresat parțial, cu o temperatură de circa 5°C (din frigider). Dacă totuși rezultatul obținut nu este cel dorit, schimbați marca laptelui.
	Capacul rezervorului pentru lapte este murdar	Curățați capacul așa cum a fost descris în par. "Curățare recipient lapte" (pag. 230).
	Erogatorul apă caldă/abur este murdar	Curățați bine erogatorul așa cum a fost descris în par. Curățarea tubului apă caldă/abur (pag. 230).
Laptele nu are spumă	Capacul rezervorului pentru lapte este murdar	Curățați capacul așa cum a fost descris în par. "Curățare recipient lapte" (pag. 230).
	Erogatorul apă caldă/abur este murdar	Curățați bine erogatorul așa cum a fost descris în par. Curățarea tubului apă caldă/abur (pag. 230).
	Cursorul (B1) a recipientului pentru lapte este în poziție cafea cu lapte.	Duceți cursorul în poziția cappuccino.
Aparatul nu pornește	Ștecherul nu este introdus în priză.	Introduceți ștecherul în priză.
	Întrerupătorul general nu este pornit.	Duceți întrerupătorul general în poziție I (fig. 1).
Laptele nu curge din tubul erogator.	Capacul rezervorului pentru lapte este murdar	Curățați capacul așa cum a fost descris în par. "Curățare recipient lapte" (pag. 231).
Modalitatea "Consum redus de energie" este activă, dar încălzitorul pentru cești este cald	Au fost pregătite băuturi foarte repede una după alta	